

ملاحظات:



جامعة عين شمس  
كلية الآداب  
قسم اللغة العربية

# الحركة النقدية المعاصرة في سلطنة عُمان الاتجاهات والتطور "مجلة نزوى نموذجًا"

رسالة مقدمة لنيل درجة الدكتوراه من قسم اللغة العربية  
كلية الآداب - جامعة عين شمس

إعداد الباحث

منصور بن محمد بن سالم السيابي  
سلطنة عُمان

إشراف

د/ رشا حسين زغلول  
أستاذ النقد والأدب  
كلية الآداب - جامعة عين شمس

أ.د/ محمد إبراهيم أحمد الطاؤوس  
أستاذ النقد والأدب  
كلية الآداب - جامعة عين شمس

القاهرة

١٤٤٣هـ / ٢٠٢٢م



جامعة عين شمس  
كلية الآداب  
قسم اللغة العربية وآدابها


### لجنة مناقشة رسالة/ دكتوراه

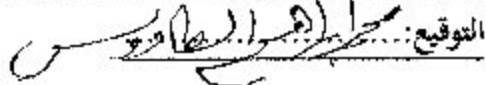
بعنوان: الحركة النقدية المعاصرة في سلطنة عُمان الاتجاهات والتطور

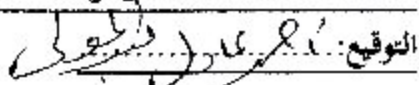
"مجلة نزوى نموذجاً"

للباحث : منصور بن محمد بن سالم السيابي

وتم انعقاد المناقشة يوم الثلاثاء بتاريخ: ٢٩ - مارس ٢٠٢٢ م.  
وتكونت لجنة الحكم والمناقشة على رسالة الدكتوراه من السادة الأساتذة:

١- عضو ورئيس اللجنة : أ.د/ إبراهيم محمود عوض  
الدرجة العلمية : أستاذ النقد والأدب المتفرغ - بقسم : اللغة العربية وآدابها  
الكلية/ الجامعة : كلية الآداب - جامعة عين شمس.  
التوقيع: 

٢- المشرف الرئيسي : أ.د/ محمد إبراهيم أحمد الطاووس  
الدرجة العلمية : أستاذ النقد والأدب المتفرغ - بقسم : اللغة العربية وآدابها  
الكلية/ الجامعة : كلية الآداب - جامعة عين شمس.  
التوقيع: 

٣- عضو ومناقش باللجنة : أ.د/ أحمد عادل عبدالمولى محمود  
الدرجة العلمية : أستاذ البلاغة والنقد الأدبي - بقسم : اللغة العربية وآدابها  
الكلية/ الجامعة : اللغات والترجمة - جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا).  
التوقيع: 

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَالَ

سَبِّحْكَ لَا إِلَهَ إِلَّا  
إِلَّا مَا عَلِمْنَا إِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَلِيمُ الْعَظِيمُ

صدق الله العظيم

سورة البقرة الآية: ٢٢

# إهداء

\* إلى روح أبي رحمه الله . . . الذي غرس فينا حُب العلم ومجالسة العلماء، وغمرني حبًا وعطفًا .

\* إلى أمي حفظها الله . . . التي بدعائها نلتُ المطلوب، وتحقق المبتغى . . . برًّا وإحسانًا .

\* إلى ولدي محمد ورضوى . . . اللذين لهما في قلبي حبًّا . . . سلفًا ودينًا .

\*\*\* أهدي هذا العمل المتواضع \*\*\*

الباحث :

منصور بن محمد السيابي

رمضان ١٤٤٣ هـ - إبريل ٢٠٢٢ م. (القاهرة)



# شكر وتقدير

الحمد لله المستحق للحمد في الآخرة والأولى ...

حمداً يليق بجلال وجهك -يا الله- وعظيم سلطتك حمداً لا يُعد ولا يُحصى...

والصلاة والسلام على نبينا محمد المصطفى ﷺ عدد تسابيح كل ما في الكون وعدد قطرات الماء والندى...  
فبعد أن مَنَّ الله عليَّ بإنجاز هذه الرسالة لا يسعني بعد شكر الله والثناء عليه إلا أن أتقدم بالشكر  
الجزيل، والعرفان الكبير لمشائخي ومعلمي من الأستاذة والدكاترة في كلِّ مراحل حياتي...  
داعياً الله لهم جميعاً أن يجزيهم الأجر والثواب الحسن....

كما أزجي الشكر والتقدير وجزيل الامتنان للفاضل اللواء الركن متقاعد/ سالم بن مسلم بن علي قطن  
آمر كلية الدفاع الوطني (سابقاً)، على الذي وفره لي من فرصة ومنحني إياه من توصية لتفريغي للدراسة  
والذي كان له أكبر الأثر في إنجاز هذه الرسالة.

كما أتقدم بالشكر الوافر إلى "أبنائي وبناتي"... الذين تحملوا انشغالي عنهم.

و"إخواني" و"أخواتي"..... وكل من أحبني وأخلص لي دعوة في ظهر الغيب.

والشكر موصولٌ لكلِّ مَنْ شجعني وأعانني وبث في نفسي روح المثابرة والاجتهاد وكل الذين ساندوني...

فلهم مني جزيل الشكر وعظيم الامتنان.

الباحث:

منصور بن محمد السيابي

رمضان ١٤٤٣هـ - إبريل ٢٠٢٢م. (القاهرة)

## فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع	م
و - ز	الملخص باللغة العربية	١
a - b	الملخص باللغة الإنجليزية	٢
٧-١	مقدمة الدراسة	٣
١٨-٨	مهاده الدراسة	٤
٦٤-١٩	الفصل الأول: ملامح وأصداء من النقد التقليدي.	٥
٢٤-٢٠	١/١. اتجاه النقد التقليدي:	
٢٢-٢٠	❖ النقد التقليدي المنظور والمنهج.	
٢٤-٢٢	❖ النقد التقليدي مُنتج للثقافة العُمانية قبل ومع بداية النهضة.	
٣٢-٢٥	١/٢. المنهج النقدي لدى أنصار النقد التقليدي:	
٢٦-٢٥	❖ موقف النقاد التقليديين من التراث.	
٣١-٢٦	❖ اللغة النقدية والمصطلح النقدي.	
٣٢	❖ تجاذب الرؤى بين أنصار التجديد ودعاة التقليد.	
٣٦-٣٣	١/٣. نقد على نقد النقد التقليدي:	
٣٣	❖ الموقف النقدي في عُمان مع بداية عصر النهضة.	
٣٦-٣٤	❖ أسباب الوقوع في الأخطاء لدى النقاد التقليديين.	
٤٢-٣٧	١/٤. حديث الصورة الشعرية:	
٣٨-٣٧	❖ حول الشعر العُماني في العصر النبّهاني.	
٤٢-٣٨	❖ سعيدة بنت خاطر والشعر العُماني في العصر النبّهاني.	

٤٨-٤٣	١/٥. مزالق التحديث والتجديد الظاهري:	
٤٤-٤٣	❖ الناقد بين التحديث المنهجي نظريًا والتقليد تطبيقيًا.	
٤٨-٤٥	❖ "علي بن قاسم الكلباني" (الصورة عند ابن شيخان).	
٥٤-٤٩	١/٦. ازدواجية الناقد التقليدي:	
٥٠-٤٩	❖ تداخل الحقول أم ازدواجية المنهج.	
٥٤-٥١	❖ "راشد الحسيني" (اللواح الخروصي - حياته وشعره).	
٦١-٥٥	١/٧. أحمد الفلاحي وريادة التقليديين:	
٥٧-٥٦	❖ موقفه النقدي من الحداثة والتحديث.	
٦٠-٥٨	❖ أحمد الفلاحي ونقد الشعر.	
٦١-٦٠	❖ أحمد الفلاحي والدعوة لترجمة الأدب الأجنبي.	
٦٤-٦٢	١/٨. أكاديميون يدعون إلى التجديد المؤجل.	
١٣٧-٦٥	٦ الفصل الثاني: "الأكاديميون الجدد" وتيارات النقد الفني	
٧٨-٦٦	٢/١. مصطلح "الأكاديميون الجدد" - تيارات الاتجاه ومنهجها:	
٦٩-٦٦	❖ المشهد النقدي العُماني.	
٧١-٦٩	❖ "الأكاديميون الجدد" - تيارات في صدارة المشهد.	
٧٥-٧٢	❖ "الأكاديميون الجدد" ومفاهيم "النقد الجديد".	
٧٨-٧٦	❖ "الأكاديميون الجدد" - وتيارات "النقد الجديد".	
٩٣-٧٩	٢/٢. الأكاديمي/ الجمالي - محمد المحروقي نموذجًا:	
٨٣-٧٩	❖ مفاهيم وتصورات الناقد.	
٨٦-٨٤	❖ الأكاديمي الجمالي والصورة الشعرية.	
٩٠-٨٧	❖ الأكاديمي الجمالي والحراك النقدي.	
٩٣-٩١	❖ التوازن النقدي ومعالجة الأجناس المختلفة.	



<p>١٠٧-٩٤</p> <p>٩٤</p> <p>٩٨-٩٥</p> <p>٩٨</p> <p>١٠١-٩٩</p> <p>١٠٧-١٠٢</p>	<p>٢/٣. الشاعر/ الناقد - هلال الحجري نموذجًا:</p> <p>❖ تأثر فكر الناقد ومنهجه بالمدارس الغربية.</p> <p>❖ البدايات: الوعي المنهجي والضبط الأكاديمي.</p> <p>❖ الناقد وفن الإبداع الشعري.</p> <p>❖ حس الشاعر ومفاهيم وتصورات الناقد.</p> <p>❖ الانتقاء النقدي بواسطة الذائقة الشعرية.</p>	
<p>١٢١-١٠٨</p> <p>١١٠-١٠٨</p> <p>١٢١-١١١</p>	<p>٢/٤. الروابط الموضوعية والمنهجية بين تيارات الاتجاه:</p> <p>❖ نموذج الدلالة.</p> <p>❖ أهم الروابط بين نقاد الاتجاه.</p>	
<p>١٣٠-١٢٢</p> <p>١٢٢</p> <p>١٢٣-١٢٢</p> <p>١٢٥-١٢٣</p> <p>١٢٦-١٢٥</p> <p>١٢٦</p> <p>١٢٨-١٢٧</p> <p>١٢٨</p> <p>١٣٠-١٢٨</p>	<p>٢/٥. "العُمانيات" رائدات ناقدات في قلب الاتجاه:</p> <p>❖ تفاعل المرأة العُمانية مع عموم المشهد الثقافي.</p> <p>❖ ناقدات من الجامعة في المشهد.</p> <p>❖ شريفة اليحيائية: الناقدة والتحليل اللغوي للنص الأدبي.</p> <p>❖ شريفة اليحيائية والنقد الروائي.</p> <p>❖ آسية البوعلي ووحدة الفنون.</p> <p>❖ سعيده خاطر والحراك النقدي - الناقد التقليدي يطور منهجه.</p> <p>❖ الموجة الثانية من الناقدات الأكاديميات.</p> <p>❖ الطلائع والبشائر من الناقدات.</p>	
<p>١٣٧-١٣١</p> <p>١٣٣-١٣١</p> <p>١٣٤-١٣٣</p> <p>١٣٧-١٣٤</p>	<p>٢/٦. المراجعات النقدية وخلافات النقاد:</p> <p>❖ المراجعات النقدية والنقد الشارح.</p> <p>❖ المشهد النقدي العُماني مراجعات بلا عراك.</p> <p>❖ أشهر خلافات الأكاديميين الجدد.</p>	

٧	الفصل الثالث: الاتجاه السيميائي.	١٨٣-١٣٨
	٣/١. العلامات؛ علم واحد بمصطلحات ومفاهيم متباينة:	١٤٨-١٣٩
	❖ فيوض النظرية النقدية؛ من البنيوية إلى ما بعد البنيوية.	١٤٢-١٣٩
	❖ علم العلامات وإشكالية المصطلح.	١٤٨-١٤٣
	٣/٢. بدايات الاتجاه في المشهد النقدي العُماني؛.....	١٥٤-١٤٩
	٣/٣. ناقداً عُمانيات ومناهج سيميائية:	١٨٣-١٥٥
	❖ "آسية البوعلي":	١٦٨-١٥٥
	سيميوطيقا الزمان والمكان (المكان جسد الكون، والزمان عقله).	١٧٤-١٦٩
	❖ "رفيعة الطالعية":	١٨٣-١٧٥
	سيميولوجيا الدلالة وتحليل الخطاب الروائي النسوي الخليجي.	
	❖ "عائشة الدرمكية": رحابة المفهوم واتساع العلامة.	
٨	الفصل الرابع: الترجمة والحراك النقدي - نقاد مترجمون.	٢٢٨-١٨٤
	٤/١. الترجمة القيمة والإشكاليات:	١٩٠-١٨٥
	❖ أهميّة الترجمة و أدوارها.	١٨٧-١٨٥
	❖ قضايا الترجمة و إشكالياتها.	١٩٠-١٨٨
	٤/٢. الترجمة والحراك النقدي:	٢٠٠-١٩١
	❖ العلاقة الجدلية بين الترجمة و الحراك النقدي.	١٩٤-١٩١
	❖ الترجمة: روافد نقدية جديدة ورؤى غير مسبوقة في المشهد.	١٩٧-١٩٥
	❖ "تاء التأنيث" ودورها في حقل الترجمة.	٢٠٠-١٩٨

٢٢٨-٢٠١	٤/٣. إنجازات الترجمة والنظرية النقدية:	
٢٠٩-٢٠١	❖ "عبدالله الحراسي": من ترجمة الاستعارة المفهومية؛ ... "Cognitive Criticism".	
٢١٦-٢١٠	❖ "خالد البلوشي": من ترجمة الأدب إلى النقد الثقافي "Cultural Criticism".	
٢١٩-٢١٧	❖ هلال الحجري": من الترجمة إلى الأدب المقارن "Comparative Literature".	
٢٢٨-٢٢٠	❖ "هلال الحجري" في قلب الترجمة والأدب المقارن.	
٢٦٩-٢٢٩	الفصل الخامس: نقد الفن المسرحي.	٩
٢٣٨-٢٣٠	٥/١. نهضة مجتمعية تواكبها نهضة مسرحية.	
٢٤٦-٢٣٩	٥/٢. الحصاد النقدي وطبيعة التجربة المسرحية.	
٢٥٩-٢٤٧	٥/٣. "آمنة الربيع": حجر الزاوية في النقد المسرحي (القاعدة والاستثناء):	
٢٥٠-٢٤٧	❖ بين كتابة النص ونقده. (إشكالية الناقد المبدع).	
٢٥٣-٢٥١	أ. النظرية النقدية وقراءة النص المسرحي.	
٢٥٧-٢٥٤	ب. جماليات التجريب المسرحي.	
٢٥٩-٢٥٨	ت. النقد الفني تعدد صيغ النص المسرحي وتصنيفه.	
٢٦٧-٢٦٠	٥/٤. "عزة القصابية" الخطاب النقدي المسرحي بين الوعي بالتراث وقضايا	
٢٦٤-٢٦٠	❖ أولاً: التراث العُماني وحضوره المسرحي.	
٢٦٥	❖ ثانياً: الأشكال التراثية في المسرح العُماني.	
٢٦٧-٢٦٦	❖ ثالثاً: صورة المرأة في المسرح العُماني.	
٢٦٩-٢٦٨	٥/٥. مستقبل النقد المسرحي من حاضر الفن الدرامي وواقعه.	
٢٧٦-٢٧٠	خاتمة الدراسة	١٠
٢٨٧-٢٧٧	مصادر ومراجع الدراسة	١١

## ملخص الدراسة

## ملخص الدراسة

تقوم هذه الدراسة على النظر إلى الحركة النقدية المعاصرة في "سلطنة عُمان"، ورصد أهمّ الاتجاهات النقدية التي تشكلت في ظلها، والتعرف إلى مساراتها وحراكها، وطرائقها المنهجية إزاء فهم ما تمور به حياتنا الأدبية والثقافية من نشاط، وتحليل ما تفرزه من إبداع.

وقد اعتمدت الدراسة "مجلة نزوى" نموذجًا ومصدرًا لها، ترصد من خلالها تجليات هذه الاتجاهات، وتعمل على فحص نصوصها النقدية، وحددت الدراسة من أعداد هذه المجلة المائة العدد الأولى بوصفها عينة للبحث، تبدأ من العدد الأول نوفمبر ١٩٩٤م حتى العدد المائة نهاية العقد الثاني من القرن الحادي والعشرين.

وقد جاءت الدراسة في فصول خمسة، يسبقها مهاد عرض فيه الباحث لأهمّ الأطر الاقتصادية والاجتماعية والثقافية التي شبت تحت ظلالها الحركة النقدية في سلطنة عُمان، وتشكلت اتجاهاتها. وجاء ترتيب الفصول على النحو التالي:

### الفصل الأول: ملامح وأصداء من النقد التقليدي:

وفيه تناول الباحث عددًا من القضايا المتعلقة بهذا الاتجاه منها: مفهوم النقد التقليدي؛ المنظور والمنهج، وموقف الناقد التقليدي من التراث، ثمّ موقف الاتجاه من نقد الصورة الشعرية، وناقش مزالق التحديث الظاهري، وازدواجية الناقد التقليدي.

### الفصل الثاني: الأكاديميون الجدد وتيارات النقد الفني:

وفيه تعرض الدراسة لمقصدها من مصطلح (الأكاديميون الجدد)، وتبين أهمّ التيارات المكونة للاتجاه، وتقف أمام نموذجين نقديين عُمانيين مميزين، قد يبدوان مختلفين، لكن الروابط المنهجية الحاكمة بينهما تجعلهما في اتجاه نقدي واحد، وإن تباينت التيارات، ويكشف الفصل شيئًا من جهد المرأة العُمانية الناقدة، وذلك قبل أن يُعرج على بعض معارك النقاد.

### الفصل الثالث: الاتجاه السيميائي:

يعالج الفصل علم العلامات من خلال إحدى إشكالياته، ألا وهي تعدد المفاهيم المستخدمة بتعدد المصطلحات المتداولة (السيميائية - السيميوطيقا - السيميولوجيا - الإشارات...) وتناول الفصل مراحل تشكل هذا الاتجاه في المشهد العُماني، ثمّ تخير ثلاثة من النماذج النقدية الدالة، ووقف على إنتاجهم بالقراءة والتحليل.

### الفصل الرابع: الترجمة والحراك النقدي - نقاد مترجمون:

يعالج الفصل قضية الترجمة من حيث القيمة المعرفية والإشكاليات المنهجية، وطبيعة العلاقة بين الحقلين: الترجمة والنقد، وكيف تؤثر الترجمة على الحراك النقدي، كما يعرض الفصل لجهود عددٍ من النقاد المترجمين، والإضافات الفارقة التي قدّمتها جهود الترجمة لخدمة الحراك النقدي، وأنواع النقد المعاصر التي كشفت عنها جهود الترجمة.

### الفصل الخامس: نقد الفن المسرحي:

يعرض الفصل للنهضة الفنية المسرحية التي واكبت تحولات المجتمع، ويوضح العلاقات ما بين الحصاد النقدي وطبيعة التجربة المسرحية العُمانية، ويقف بالتحليل أمام نموذجين نقديين قبل أن يناقش مستقبل النقد المسرحي، ووشائجه مع واقع الدراما العُمانية وحاضر الفن.

ثمّ جاءت خاتمة الدراسة، وفيها أهمّ النتائج الرئيسية التي توصل إليها البحث عبر مهاده وفصوله الخمسة، وما يوصي به. وأخيرًا كانت قائمة المصادر والمراجع التي قامت عليها الدراسة.

## **Study summary**

This study is based on looking at the contemporary criticizing movement in the Sultanate of Oman, and monitoring the most important criticizing trends that were formed by them, and identifying their paths, movement, and methods of understanding the activity of our literary and cultural life, and analyzing the creativity it produces.

The study relied on "Nizwa Magazine" as a model and source for it, through which it monitors the analyzing of these trends, and works on examining its criticizing texts. The study identified the first hundred issues of this magazine as a sample for research, starting from the first issue in November 1994 until the hundredth issue at the end of the second decade of the 21s century.

The study came in five chapters, preceded by a preface in which the researcher presented the most important economic, social, and cultural frameworks, under which the criticizing movement in the Sultanate of Oman was shattered, and its trends were formed. The arrangement of the chapters was as follows:

### **Chaptere One: Features and Echoes of Traditional Criticism.**

In it, the researcher addressed some issues related to this trend, including; the concept of traditional criticism, the perspective, the method, and the position of the traditional critic on heritage, then the position of the trend towards criticism of the poetic image, and discussed the pitfalls of apparent modernization, and the duplicity of the traditional critic.

### **Chapter Two: New Academics and Art Criticism Currents.**

In it, the study presents the purpose of the term (new academics), and shows the most important currents constituting the trend, and stands in front of two distinct Omani critical models which may seem different, but the methodological links between them make them in one criticism, even if the currents differ, and the chapter reveals something of the effort of the critical Omani woman, That's before presenting some of the critics' battles.